

ELOFIZETES

HÁLYBEN ÉS VIDÉKEN

Egy évre ... 180 Lei.

Fél évre ... 90 Lei.

Egy negyed évre ... 45 Lei.

Egy hóra ... 15 Lei.

Nyitási költségek
megállapodás szerint

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

KÉRESZTOSEG

Aradi és csanádi egyesül
mentar palotájában.

TELEFON-SZÁM: 151.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény
Társaság.Bulevardul Rogale Ferdi
and L. (József tőh.)-at 22.

TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1921.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Csütörtök, február 17.

Bizonytalanság.

Vége-velahára mégis csak be-
váltják a 40 százalékos bonokat.
Hogy miért kellett várni a lejárt
terminusnál hosszabb ideig, azt
nem tudjuk. Nem is kutatjuk. A
várakozás keserősége, a gazdasá-
gi pangás szomorúsága némileg
enyhül, ama bizonyosságban, hogy
most már okvetlenül beváltják a
bonokat progresszivitás és vagyoni-
dézsmá nélkül, de az összes adó-
hátralékok és az évi első negyed
adójának levonásával.

Starcea követ átutazott Aradon.

(A határzár nem irányul Magyarország ellen.)

BUDAPEST. A román kor-
mány budapesti meghatalmazott
minisztere, Starcea ezredes a kö-
zel napokban Budapestre érkezik.
Az új követtel Budapestre jön a
követségnek és főkonzulátusnak
teljes hivatalnoki kara, továbbá
Statescu kereskedelmi gazdasági
attasé. A követség és a főkonzu-
látus személyzetének kiegészítése
most már remélhetővé teszi, hogy
az utlevelek kiállítására körül fel-
merült nehézségek kiküszöbölhe-
tők lesznek. A határzárlatra vo-
natkozólag az igazság az, hogy
most csak a borsi határátlépő ál-
lomás van egyelőre elzárva. Ez a
határátlépési tilalom nem Magyar-
ország ellen irányul, mivel a ha-
tárátlépés ezen a ponton antant
alattvalóknak is tilos. A határzár
feloldásának időpontja a közel
napokban várható.

BUDAPEST. Vasárnap hét
tagból álló román gazdasági bi-
zottság érkezett Budapestre. Le-
pedatu gazdasági szakértő veze-
tésével. A gazdasági misszió fel-
adata az, hogy a magyar kormány-
nyal elintézzze a békeszerződés
kapcsán felmerült vitás kérdése-
ket.

Ma déli 1 óra 28 perckor ér-
kezett Aradra Bucurestiből a bé-
csi nemzetközi gyorsvonat. Fazzel
a vonattal utazott Budapestre
Starcea ezredes, meghatalmazott
miniszter, a román kormány hu-
dapesti követe. Vele együtt uta-
zott a követség és a főkonzulátus
személyzete. Starcea ezredes kü-
lön termes kocsiiban utazott, a ki-
sérlet tagjai pedig két személyko-
csiban tették meg az utat. A vo-
nat a rendes tartózkodási idő után
folytatta útját Budapest felé.

A pénzügyi reform.

BUCURESTI. Az Izbanda hi-
vatalos körökből a következő rész-
leteket közli a készülő pénzügyi
reformról: A pénzügyi törvény
erősen demokratikus jellegű lesz.
A kis jövedelmeket igen kis mér-
tékben fogják megadóztatni, míg
a nagy jövedelmek adóterhe tekin-
télyes lesz. Félmillió leies jövede-
lemnél az adó meg fogja haladni
ennek az összegnek a felét. Még
nagyobb jövedelemnél az adó bi-
zonyos összegben felül csaknem
egyenlő értelmű lesz az elkotzás-
sal. A részvények tulajdonosait
nem személyesen hívják fel lebé-
lyegzésre, hanem a lebélyegzési
művelet és a megadóztatás a rész-
vényeket kibocsátó bankok és in-
tézetek útján történik. Arról van
szó, hogy a részvénytársaságok
adója a mérlegnek 16 és fél szá-
zalékától 25 százalékaig terjedő
hányada legyen. Azt is halljuk,
hogy a fizetéseket és a szabad
foglalkozásokat is megállapítandó
fokozatok szerint fogják megadó-
ztatni.

Megnyitják az ereklyemuzeumot és keptarat

(Beszélgetés a kulturpalota új igazgatójával.)

Megirtuk, hogy a kulturpalota
ujjonnan megalakult felügyelő-bi-
zottságának felhívására Jr. Nichi
Lázár, a kulturpalota új igazgató-
ja már e hó 10-ikén megkezdte a
kulturpalota egyes részeinek át-
vételét dr. Olasz Pál volt igazga-
tótól. Az Aradi Közlöny munká-
társai ma beszélgetett dr. Nichi
Lázárral, aki a kulturpalota átve-
telének jelenlegi stádiumáról és
jövő terveiről a következőket mon-
dotta:

— A kulturpalota átvétele az
elmúlt hét csütörtökön kezdődött.
Az első napokban az iródat és a
pénztárat vettem át. Mindenütt a
legnagyobb rendet és pontosságot
tapasztaltam. Az átvétel most már
a leltárak alapján gyorsan halad
előre. A négy tagból álló felügyelő
bizottság szűkebbkörű szakértő
bizottságot rendelt ki mellém,
hogy segítségemre legyen a pa-
lota művészi tárgyainak és a keptár
festményeinek átvételénél. A
bizottság tagjai: Toader gimná-
ziumi tanár, Jonescu gimnáziumi
tanár, Románia egyik legkiválóbb
numizmatikusa és Forray Sándor,
az Osztrák-Magyar Bank tisztvi-
selője. Az eddig átvett részeket
már én igazgatom, míg az át nem
vett ternek felett még mindig a
volt igazgató rendelkezik. A teljes
átvétellel valószínűleg csak a jövő
héten készülnék el. Programmu-

ról most csak keveset mondhatok
annál is inkább, mert a kulturpa-
lota fontos és lényeges ügyének
az irányítására csak a felügyelő-
bizottság hozzájárulásával van jo-
gom. A főcélom az, hogy a palota-
t visszaadjam eredeti rendelte-
tésének. Legelső tervem az, hogy
a keptarat és az ereklyemuzeu-
mot, amelyek mindezideig, ugy-
szólván el voltak zárva a külvil-
ágtól, a közönség részére hozzá-
férhetővé tegyem. A könyvtárat
pedig, amelyet eddig csak a Köl-
csey-egyesület tagjai használhat-
tak, a lehetőség szerint a nagykö-
zönség rendelkezésére akarom ho-
csátani. Minden reményem meg-
van arra, hogy a bizottság elfo-
gadja feltételeimet, amelyek mel-
lett kitűzött programomat meg-
tudom valósítani.

Nem kell aprópénz a vasutnál.

Az aradi üzletvezetőség ma
rendeletet kapott, amely szerint
e hó 15-től kezdve a CFR. voná-
lain minden szállítási költségek
és menetdíjat kikerekített ösz-
szegben kell felszámítani. A me-
netdíjszabályzat az új rendelet
következtében annyiban szenved
változást, hogy ezután az összes
szállítási- és menetdíjakat kike-
rekített leí összegekben kell fizet-
ni és így a vasutnál a banival
való számítás természetesen a
közönség kárára keddtől kezdve
megszűnt.

A magyar politika hírei.

BUDAPEST. Gróf Andrássy
Gyula kijelentette tudósítónk
előtt, hogy a közeli napokban
csatlakozni fog a keresztény
párthoz. A most megalakult párt-
szövetségben a disszidensek nem
vesznek részt s ezt azzal indokol-
ják, hogy a pártszövetség meg-
alakulása nem oldotta meg a par-
lamenti válságot és nem biztosít-
ja a nemzetgyűlés munkaképese-
ségét. Az akciót gróf Bethlen Ist-
ván irányítja.

BUDAPEST. Gróf Apponyi
Albert kijelentette, hogy még
nem vonatkoznak rá arról, hogy
melyik párthoz csatlakozik.

BUDAPEST. A magyar nem-
zetgyűlés a jövő héten kezd meg
érdemleges munkáját. A párt-
szövetség elnöki tanácsa most
foglalkozik a munkaprogrammal.

BUDAPEST. Rassay Károly,
Béla Aladár, Benkő Károly, To-
mory Jenő, Katona Imra és Kere-
kes Mihály kiváltak a kiszagda-
pártból. Azzal okolták meg kilé-
pésüket, hogy a pártszövetség
megalakulásával a párt elvesztet-
te önállóságát.

Bajorország és a lefegyverezés.

Berlin. Wolf bajor követ kormányának
levelet átnyújtotta a birodalmi kancellá-
rának. A levél azt mondja, hogy a nép-
örség fenntartása a bajor nép számára
életszükséglet. A lefegyverezés után
beálló következményekért a bajor Kor-
mány a birodalmi kormányra hárítja a
felelősséget.

Es végül niért
van az, hogy a város polgárságát
ebben a fontos kérdésben a legna-
gyobb bizonytalanságban hagy-
ják, de az adóhátralékok minden
felsőbb utasítás nélkül, sietve be-
hajtják? Ezekre a kérdésekre sze-
retnének megnyugtató választ
kapni.

Gratz Gusztáv Bécsben.

(Tárgyalás Nyugatmagyarországról.)

BÉCS. Gratz Gusztáv magyar külügyminiszter tegnap este Bécsbe érkezett. A magyar külügyminiszter az osztrák kormánnyal tárgyalásokat folytat a Nyugatmagyarország átadásával kapcsolatos kérdésekről.

BÉCS. Ma reggel megkezdődtek az osztrák kormánnyal a közvetlen tárgyalások Nyugatmagyarországról. Magyarország részéről Gratz Gusztáv külügyminiszter, gróf Csáky Imre volt külügyminiszter és gróf Kluen-Héderváry Sándor követségi tanácsos, néhai Kluen-Héderváry miniszterelnök fia vesznek részt a tanácskozásokban.

BÉCS. A *Morningpost* tudósítója előtt Gratz Gusztáv külügyminiszter nyilatkozott. Reméli, hogy a nyugatmagyarországi kérdést sikerül szerencsésen megoldani. Szombathely lakossága népgyűléseken tiltakozott az elszakítás ellen.

Nemzetközi bonyodalmak egy kórház miatt.

SZEGED. A szerb hatóságok az ujszegedi járványkórház berendezését már régebben elszállították. Most előkészületeket tesznek a kórház teljes lebontására, hogy a kórházat szerb területen újból felépítsék. Egy vállalkozóval már szerződést is kötöttek a lebontásra, amelyért 115000 dinárt fizetnek. A járványkórház ápolóit már kilakoltatták. Az ujszegedi járványkórház legnagyobb pavillonjának tetőzetét már lebontották és a többi pavillon lebontására is készülődnek. A lebontás-

ból származó anyagot Torontál-vásárhelyre irányítják. Az állami gyermekmenhely és a katolikus tanítóképző intézet berendezésének elszállítására is már intézkedés történt.

A szegedi Vörös Kereszt-Egyesület az ujszegedi járványkórház leszerelése ügyében táviratilag fordult Sándor szerb régenshez és a genfi Vörös Kereszt-Egyesülethez. A szegedi Vörös Kereszt-Egyesület táviratában felemlíti, hogy Ujszeged a békeszerződés értelmében magyar terület és így a szerb hatóságok jogtalanul bontják le előre az ottani járványkórházat.

Hrminc milliós per.

(Aradi földbirtokosok egy horvát bank ellen.)

A timisoarai (temesvári) tábla tegnap egy polgári pert tárgyalt, amelyben 30 milliónál nagyobb összegről van szó. Az eset a következő: *Serban* Konstantinné asz szony, aradi nagybirtokosnő még 1916-ban tíz évre kitermelés végett bérbe adta a horvátországi országos banknak 1200 hold kiterjedésű busztai erdejét. A bank azonban a háború és a forradalom következtében 1918-ban nem tudta kiépíteni az iparvasutat és így az erdőben 15000 vagon fát kellett felmagyáztatni, amit nem lehetett elszállítani. A bérlő bank az iparvasutból csak 16 kilométert építhetett ki és a tulajdonosnak vagononként 80 koronát, összesen 720,000 koronát fizetett előre. A múlt év novemberében Serbanné az aradi törvényszéknél a kitermelésre vonatkozó szerződés felbontását kérte és ezenkívül a horvát országos bankot 150,000 lei vinkulum és kártérítésért beperel-

te. Az aradi törvényszék a múlt év decemberében csak részítéletet hozott, amelyben a kitermelési szerződés felbontására irányuló kérelmet elutasította, ellenben a kártérítésre vonatkozó kérelem elbírálására új tárgyalást tűzött ki. A panaszos felebbezésére az ügy a timisoarai (temesvári) ítélőtábla elé került. A tárgyalás során dr. *Cozma* és dr. *Kell* több óras előterjesztésben terjesztették elő kifogásaikat és ezzel a tulajdonképeni tárgyalás be is fejeződött. Ítélet kihirdetésére nem került a sor. Az ítéletet az ítélőtábla hétfőn, e hó 21-én hirdeti ki. A tárgyalás elnöke felhívta a feleket, hogy az ítéletkihirdetés idejéig fontolják meg a dolgot és igyekezzenek megegyezésre jutni.

Magyarország a bolsevizmus ellen

PÁRIS. Az *Eclair*e cikket közzől a bolsevistáknak esetleges közép-európai előnyomulásáról. A lap utal *Danielonnak*, a trianoni békeszerződés előadójának a francia kamarában előterjesztett javaslatára, amelyben azt mondja, hogy az antant óvakodjék Magyarország könnyelmű lefegyverzésétől. A magyarországi gyárak alkalmassak lőpor készítésére, amelyet Lengyelországnak kiülthet. Magyarország szereplését az antant könnyen ellenőrizheti.

KOPENHÁGA. Kronstadtbán a matrózok felfáztak a szovjetek ellen. A lázadást mindezekig nem tudták leverni.

BERLIN. A varsói rendőrség letartóztatott két orosz kereskedelmi delegátust. *Joffe* orosz megbízott a lengyel kormánynál emiatt tiltakozott, tiltakozott továbbá négy kommunistának Vil-

nában történt agyonlövetése miatt is.

Irodalom és művészet. Mikor kell visszaadni a színház jegy árát?

BERLIN. Az itteni országos bíróság a napokban érdekes ítéletet hozott. Egy berlini kereskedő, aki jegyet váltott a „Hőn szeretett” című operett előadásához, mert indult az operettszínház igazgatósága ellen, visszakövetelte a belépőjegy árát mert az egyik művész, akinek fellépt az operett tulajdonképeni vonzóereje, azon az estén nem jászolt, holott fellépését hirdették. A bíróság helyt adott a panasznak és az igazgatóságot a belépőjegy árának visszatérítésére kötelezte azzal az indoklással, hogy a kereskedőnek teljesen igaz van, mert bizonyos művésznők fellépése következtében válnak kevésbé értékes darabok is vonzókká.

Az aradi színtársulat délutáni előadása. Szombaton és vasárnap délután az előző héhez hasonlóan délutáni előadásokat rendez az aradi színtársulat. Szombaton délután Bernstein hatalmas művét, a *Tolvajt* mutatják be. A főszereplők Csige Böske, Harmath Józsa, Forgács, Várnay, Földes, Mészáros. Vasárnap délután a Zsuzsi kerül színre Várad Margittal a címszerepben. A két előadásra már válthatók jegyek a színházi pénztárnál.

A prefektus a képzőművészeti szalonban. Radu Pancu prefektus tegnap délelőtt dr. Robu János polgármester kíséretében meglátogatta a kultúrpalotában levő képző- és iparművészeti szalont. A prefektus a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott a látottak felett és behatóan érdeklődött a kiállító művészek iránt.

Új operett. Dr. Erdöss Máttyás butyini járásbíró, akinek a nyáron nagy sikerrel mutatta be az aradi színház a Szép Kovácsné című daltájkát, a napokban fejezte be *Őszi napsugár* című új operettjét. Az operettnek, amelyről a bozzáértők a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak, külön érdekessége az az a körülmény, hogy a kedves librettót a szerző fiatal tehetséges felesége írta. Értesülésünk szerint a járásbíró új operettjét a cluj (kolozsvári) magyar nemzeti színház már elfogadta előadásra.

Viola.

Irta: Cholnoky László.

Viola a mesék ringó hidján közeledik felém, a mesékből való az is, aki elvezeti hozzám.

Bizonyára emlékeztek még az ezeréves varázslóra, Hemzsegi Nyüzsögire, aki a nagyítóüveget feltalálta. Tudjátok, hogy a víz-cseppet is megvizsgálta vele, azután elhívta magához a társát. Nevenincset, megmutatta neki is megkérdezte tőle, hogy mi az, amit lát? Nevenincs töprengve nézte a millió viziszörnyet és azt mondta, hogy csak valami nagy város lehet az, amit lát. Hanem ekkor Hemzsegi Nyüzsögi kinevette és megmondta neki, hogy biz az csak egy csepp víz, semmi más.

Harminc évvel ezelőtt a veszprémi diákbálon egy hófehér, apró kis nővel táncoltam és titkon megcsókoltam a kezét. Akkor talán második gimnazista voltam, de lovagi és hősi. Nemsokára azután hazaküldtek bennünket. — volt

még időm azon éjszakán, hogy orozva szivenszurjam a fényes-arcu Bérharisnyát, a három skalp vadászt és Morzsaközi Ferencet, a félszemű adótárnokot, aki felől gyakran láttam félelmes álmokat. Új lakót költöztettem a lelkembe, a fehérruhás kis kékszeműt és ő nem tűrt maga mellett senki más.

Pár nap múlva odakint a jégpályán egy tubákszinű kabátkába bugyolált leányka csuszkalettem és a Hankóczy Jenő megmondta, hogy ő az, akit új szerelmemmel átöveztem és hogy a neve Viola. Aggasztott a tubákszin meg az, hogy Viola ott a szabadban csak akkora volt valóban, mint a virágszál. Hanem éjszaka a csodálatos, sárga kis kabát beleborolyódott az álmaim közé s reggeire oly fényesen került ki közülük, mint a szinarany, Viola pedig beleszállt a lilium kelyhébe és nagy és hatalmas lett, mint Titánia királyné.

Az évek pedig mentek végtelelen menetben, hol muzsikaszóra, hol meg a lélekharang ütemére, a veszprémi püspökkert virágai sok

szor elhervadtak, a tavasz nyárrá fonnyadt, az őszből tél lett vén korára, láttam a lángoló napot, hallgattam a suhogó esőt és a hó zizegő suttogását és ezenközben megöregedtem.

A nyugati pályaudvar perronján járva vártam tegnap valakit, amint az egyik beérkező vonat utasa között, huszonöt év után először, megláttam ismét Violát. Amikor mellettem elment, ő is belenézett a szemembe; azután tétován, lassu léptekkel bement a váróterembe. Látnivaló volt, hogy ő is megismert és most reám vár. Utánasi tettem, már szinte éreztem a haja illatát, de akkor a szemközti tükörben megláttam bágyadtan csillogó, hófehér hajamat. Hirtelen megfordultam és kisérttem az utcára. Ott belevegyültem a tömegbe és álmodozva vártam, hogy talán történik valami.

Viola nem jött. — hátha mégsem ő volt? A hideg téli égen sürgösen szálltak a felhők nyugat felé, a leszálló nap akkor nézett vissza utoljára, a város reménytelen sárga színbe hanyatlott.

Hideg volt, fáztam és szomorú voltam, hazamentem.

Akor már este volt, az ablakon keresztül behullt hozzám, a Jupiter fénye és bevilágította a tarfákat, az utcákat is, akár a telihold. Ott reszketett a házak tűzfalán, a mig a sötét köhégyek elomlottak, virágos házikókká fogya és körülöttük már bölintott az orgona és mögöttük már zöldelt az erdő. A sétányon már jött, csikorgó cipőjében az elegáns Masszion, amott a sánta szabómester, a Jákóy vitte haza karián a kész ruhát. Fényben uszott a régi török mecsét tornya is, erkélyén valamely régen elhalt tűzoltó séta alá fel és figyelmesen nézdelte felém, mert a hamvadzó parázs is a felügyelete alá tartozott.

Viola, azon az éjszakán újra láttam minden helyet, ahol te jártál, láttam az embereket, akiket ismertél, ... láttam a mi régi szerelmes városunkat! ... Vagy tréfa volt ez is és én is csak szememben csillogó cseppet láttam?

Isten hozzád Viola, most, ami kor visszatértsz a mesék ringó hidján! ... Lefekszem, mert beteg vagyok már és öreg ...

H I R E K.

Határozat a hadikölcsönkötvények lebélyegzése miatt.

Bucuresti. A kormány február végén a legszigorubb határozatai rendeli el Magyarországra felé a határ elzárása összefüggésben van a hadikölcsönkötvények közeli lebélyegzésével. A kormány meg akarja akadályozni, hogy a hadikölcsönkötvények lebélyegzése idején idegen területről hadikölcsönkötvényeket csömpésszenek az országba. A határozat Borson már fogantatottak is. Lőkősházáig pedig a közeli napokban zárják el a határt. Értesülésünk szerint a határozat mindaddig tart, amíg Románia területén levő hadikölcsönkötvényeket le nem bélyegzték.

Repülőposta. Budapest. A magyar főváros és Bécs között legközelebb megindul a repülőposta.

Venizelos cáfól. Páris. Venizelos egy újságíró előtt megcáfolta azt a hírt, mintha kibékült volna Konstantin görög királlyal.

Bonban nem lehet adósságot fizetni. Weisz Jenő lakatos feljelentést tett az aradi járásbírósnál, hogy Hartmann Samu nem akarja megfizetni huszonkétezer lej adósságát, amiért ő lakatosmunkát készített neki. Hartmann azzal védekezett, hogy az összes pénzében fekszik, de bont hajlandó átadni Weisznek. A járásbírósnak ma tüzte tárgyalásra az ügyet, de mivel az összerögzött lejen felüli, átette a törvényszékhez. Tudomásunk szerint az aradi törvényszéknek már van egy erre vonatkozó elvi jelentőségű döntése, mely szerint bon nem alkalmas az adósságfizetésre.

Hindenburg a német egységért. Hindenburg tábornagy a német dalosszövetség küldöttsége előtt kijelentette, hogy a világ nem élhet ideálok nélkül. A német nép ideálja pedig az egység.

Kinevezések. A központi vasutizgatóság dr. Leskó Sándor és dr. Costa György aradi felügyelőket helyettes osztályfőnökökké, Erőzy Oszkár főfelügyelőt a számsztály főnökévé és Philimon János felügyelőt a számsztály helyettes főnökévé nevezte ki.

Volt aradi szerkesztő halála. Évüzenetek előtt, amikor még Aradon németnyelvű lap, az Arader Zeitung jelent meg, ismert és közbecsült tagja volt az aradi társadalomnak Báttaszék Lajos, a lap szerkesztője. A német napilap megszűnése után Báttaszék Lajos Budapestre költözött és azóta a Neues Pester Journal-nál fejtett ki hírlapírói munkásságát. Ma az a jelentés érkezik Budapestre, hogy Báttaszék Lajos 80 éves korában meghalt. Benne a sajtó érdemes, kiváló munkást veszített.

Letartóztatott anarchista. Bécs. Egy itteni szállodában letartóztattak egy dr. Cavaski István néven bejelentett orosz állampolgárt és állítólagos feleségét. A szállóbeli szobában 4 millió lengyel márkát és 1 millió osztrák koronát találtak. A letartóztatott orosz azonos a Baral nevű közismert anarchistaival.

A tótok vezére Amerikában. Newyork. Dvorcsák Győző cseh nemzetgyűlési képviselő, a felvidéki tótság vezére, Newyorkba érkezett. A bevándorlási hatóság Dvorcsákot visszatartotta és csak a vizsgálat lefolytatása után engedni partra szállni.

A Tisza-ügy főtárgyalása. Budapest. A gróf Tisza István meggyilkolásának bűnpörében a főtárgyalás három hét múlva kezdődik. Körülbelül 800 tanút fognak kihallgatni. A főtárgyaláson csak a felbujtókat vonják felelősségre, mert a tettesek szökésben vannak.

Egy képviselő autóbalesete. Savu Constantin országgyűlési képviselő autómobilon a pécskaj országúton haladt. Az autó az iszapos országúton meglehetősen sebességgel száguldott s mielőtt a soffőr fékezhetné volna, belezuhanott egy gödörbe. Savu képviselő kiesett az autóból és az arcán megsebesült. Sérülése nem súlyos.

Zanella — Olaszország ellen. Fiume. Zanella Richárd a város volt podesztájának hívei olaszellenes tüntetést rendeztek Fiumében.

Dante. Most van hatszáz éve annak, hogy az isteni színjáték kiváló költője, Dante Alighieri örök álomra hunyta le szemét. Olaszország nagyevű fiának hatszázadik halála évfordulóját szokatlan ünnepségek között üli meg. Romániában, mint onnan jelentik, a fényes ünnepségek sorozata megkezdődött.

Öngyilkosság tőzszel veszteségeért. Berlin. Az itteni állatkerben Biró Attila magyar állampolgár tőzszel veszteségek miatt agyonlőtte magát.

Szemző Gyula párbaja. Megirtuk, hogy Szemző Gyula volt bácskai főispán a budapesti Royal-étteremben teljesen inzultálta Léderer Ernőt, aki hamis kártyázással vádolta meg a volt főispánt. Most arról kapunk hírt Budapestről, hogy Léderer Ernő a nyilvános inzultusért Szemző Gyulát párbajra hívta ki.

Előgták a debreceni templomgyalázót. Debrecen. A református nagytemplom megalázóját a rendőség letartóztatta. Bővebb részletek hiányoznak.

Hirdetmény. Minden táncvígazgatónak, még azok is, amelyek a tánciskola keretében lesznek megtartva, bejelentendők a pénzügyigazgatósági palota földszintjének 7-8. számú szobájában, ahol a kibocsátásra kerülő jegyeket lebélyegzik. Akik jegyeket lebélyegeztelenül bocsátanak ki, vagy akik a táncvígalmakat be nem jelentik, azok első esetben 1000 lej büntetéssel, második esetben üzletbűntetéssel büntetnek. Sárosy, pénzügyőri főbiztos.

Szerencsétlenség. Ma délután az aradi Hungária textilgyárban tragikus kimenetelű szerencsétlenség történt. Pakurár György 14 éves napszámosgyerek egy hengerkerék mellett elmenve, a mozgó szíj a gyermek karját és lábát elkapta, súlyosan összezúzta és a fejét halálosan megsebesítette. A helyszíni szemlét dr. Pascu, dr. Stauber Andor és Giurgiu ügyeletes rendőrtiszt ma délután tartották meg és kétségtelen bevizsgálást nyert, hogy a szerencsétlenséget a fiatal gyermek vigyázatlansága okozta.

Választás az izraelita hitközségben. E hó 20-án választja meg az aradi izraelita hitközség új vezetését. A választás előreláthatólag mozgalmas lesz, mert a hitközség fiatalabb tagjai a hitközség vezetését modernebb szellemben akarják tovább vinni, míg a vezetés régi kipróbált tagjai élükön dr. Nemess Zsigmond elnökkel, továbbra is az eddigi bevált rendszer meghagyása mellett foglalnak állást. Értesülésünk szerint a hitközségi választásokon az aradi cionisták is aktíva lépnek.

Ne felejtse el, hogy értékes és olcsó műtárgyakat csak a Képző- és Iparművészeti Szalonban vásárolhat. Vételkötelezettség nélkül megtekintheti a kiállítást a kultúrpalota kistermében.

AZ ARADI KOZLONY

bekezdéselt telefonos szám 192.

Nagy koalíció.

BUCURESTI. A kormánypárt és az ellenzék között megindult tárgyalásokat még nem szakították meg és remény van arra, hogy Averescu és a federalisták között a liberálisok várható támadásaival szemben meg fog történni az együttműködés. Michalache, a parasztpárt vezére audiencián jelent meg Ferdinánd király előtt. A bucarestii lapok a kihallgatásnak nagy jelentőséget tulajdonítanak. Szó van egy nagy koalíciós kabinet alakításáról is, amelyben az Averescu-párt, a föderáció és a jobboldali szociálisták vennének részt.

A rendőség hivatai.

A lakásbizottság hétfőn foglalkozott az államrendőség kérelmével, amely új helyiség kiutalására vonatkozik. Az államrendőség ugyanis a Ferdinand-utca 4. szám alatt levő katolikus kör volt helyiségeit kérelmezte. A lakásbizottság mérlegelve a körülményeket, kimondotta, hogy a kérdéses ház lakóit indokolatlanul nem lakoltathatja ki, és csak a fennálló lakásrendelet keretein belül intézkedhetik. A bizottság a rendőség kérelme felett nem hozott határozatot, mert erre nem tartotta magát illetékesnek.

A rokkantszövetség helyiséget kér.

A lakásbizottság hétfői ülésén tárgyalta az aradi rokkantszövetség lakásügyét. A szövetség — mint megirtuk — az Általános Társaság karékpénztár volt helyiségeit kapta meg, de ezeket a szövetség vezetősége nem találta megfelelőeknek. A volt bankhelyiségekért Brandesz ékszerész és Klein Sándor filmkölcsönző is pályázott. A bizottság a kérdéses helyiségeket Brandesz ékszerésznek ítélte oda. A rokkantszövetség most a jószágigazgatósági palotában kért négy szobát. A kérelem fölött a lakásbizottság legközelebbi ülésén dönt.

Mástel milliót akartak kicálni Garbai Sándortól.

BÉCS. Egy Bognár László nevű fiatalember Bécsben egy társaságában, akiről azt állította, hogy a budapesti spanyol nagykövetség attaséja, meglátogatta Garbai Sándort, a magyar tanácsköztársaság volt elnökét, és közölte vele, hogy ő a budapesti kommunizmus idején egyik legmeghittebb embere volt Haubrich Józsefnek s vállalkozik rá, hogy kiszabadítja és segíti megszökni az elítélt népbiztosokat. Elbeszélte Garbainak, hogy az előkészítésére pénz kell, hiszen meg kell vesztegetni a fogházőröket, a háttárőröket, és autóbilt kell szerezni, amely spanyol lobogó alatt baj nélkül átjuthat a határon, mindehhez pedig másfél millió korona szükséges. A két idegen gyanusnak látszott Garbai előtt, más-

napra rendelte tehát őket és értesítette a rendőrséget. A meghatározott időben Bognár el is jött, de az állítólagos spanyol attasé idejében megugrott. A bécsi rendőrségen két napon át faggatták Bognárt, mignem most átszállították az országos törvényszékre. Valószínű, hogy a két fiatalember szélhámós.

LEGUJABB.

(Amerika nem enged et' adósságot.) Berlin. Londoni hír szerint a szövetséges államok arra kérték az Uniót, hogy törölje a hadviselés céljaira felvett hiteleket. Wilson volt elnök ezt meg is ígerte, de az amerikai szenátus hallani sem akar róla.

(Szociálisták a pártvezetés ellen.) Budapest. A magyar szociáldemokrata-párt és a szakszervezetek március közepén kongresszust tartanak. A szakszervezetek erősen szervezkednek, hogy a kongresszuson a mostani pártvezetőséget kibuktassák.

(Fegyverek egy iskolában.) Berlin. A rendőség a tűzestéri iskolában 2000 gyalogsági fegyvert és sok löszert talált, amelveket az Eserich-szervezet egyik tagja, Heigl tanár régebben elrejtett.

(Szerb tábornok bűnpöre.) Szabadka. A belgrádi törvényszék megkezdte Versovic tábornok bűnpörének tárgyalását. A tábornokot Leskovac szerajevói rendőrfőnök hazaárulással vádolta, mert állítólag népgyűléseken az Osztrák-Magyar monarchia visszaállítására mellett agitált.

(Vizsgálat a brittanidsok ellen.) Budapest. A vizsgálóbíró a Brittanida-különítmény ügyében befeljezte a vizsgálatot és a négy fogvalevő gyanúsítottat szabadlábra helyezte.

(A románok nem ürítették ki Mármrosszigetet.) Miskolc. Az itteni lapok felvidéki tudósítói megcáfolják azt a híresztelést, mintha a román csapatok kiürítették volna Mármrosszigetet és a várost a cseheknek átadták volna.

(A rendőrgyilkos öngyilkosága.) Budapest. Gellert Antal, éves orvosnövendék, akit Soltra rendőrellenőr meggyilkolásával gyanúsítottak, szombaton kiszabadult a vizsgálati fogságból. Gellert ma lakásán felakasztotta magát.

(Baltház püspök és a szociálisták.) Budapest. Politikai körökben azt híresztelik, hogy Baltház Dezső református püspök a szociáldemokrata-párt megbízottjával, Miákics Ferencel tárgyal. A püspök szövetséget akar létrehozni a polgárság és a munkásság között.

(Hatvan millió ingatlanokért.) Budapest. Egy hónap alatt 76 ingatlant 60 millió koronáért adtak el.

Pénzjavító műhely.

(*Institoriszék bankóragasztó vállalat.*)

Az *Aradi Közlöny* február 15-i számában a következő szokatlanul érdekes hirdetés jelent meg:

Figyelem! Elszakadt papírpénzek szakszerű javítása elvállaltatik Lipót-utca 26. sz. alatt.

Érdekelt a dolog és elhatároztam, hogy felkeresem a bankóragasztó vállalatot, mert ha nem is rendelkezem annyi pénzzel, hogy egy vállalatot kelljen megbízni rongyos pénzeimnek a rendbehozásával, de sohasem tudhatja az ember, mikor üti meg a főnyereményt. Sorsjegyet az van, tehát most már illő dolog a leendő papírpénzeim megjavításáról is gondoskodni. A sártengerek minden veszedelmén gázoltam végig, a míg eljutottam a Lipót-utca 26. szám alá. Egy főzéstől kipirosodott asszony nyitott ajtót és látszólag nem kevésbé örült, mikor megtudta jövelelem célját. Eddig még nem sok kuncaftja lehetett Institorisz urnak. Institorisz ur éppen nem volt otthon, de a felesége váltig erősítette, hogy azonnal hazafog jönni. Bevezetett bennünket a szobába. Az asztal épen ebédhez volt terítve. Egyszerű piros abrosz és fehér cseréptányérok. Institorisz német megkérdeztem, hogy mióta foglalkoznak ezzel a mesterséggel. Szívesen beszélt és szájából rábeszélőleg ömlöttek a szavak:

— Tetszik tudni kérem, az én uram kereskedő, de üzlethelyiségünk nincs. Borzasztók ezek a mai lakásviszonyok. Itt adunk-ve-szünk ebben a kis lakásban. Persze dolgunk nincs sok és így ráérünk. Az uram művészember és mindíg valami ujon törí a fejét. 'Azután' egyszerre csak kisüjtötte, hogy mostan jó üzlet lenne egy bankóragasztó műhelyt nyitni. Ugye milyen egyszerű dolog. Az én férjem művészember és csak művészeknek juthat ilyesmi eszük be. Már eddig is foglalkozott bankóragasztással és a környékből az összes rossz bankókat idehozták hozzánk, mert az én uram a legrosszabakat is összetoldja. Nemrégiben egy kispálya összeszaggatott egy huszleiest apró darabokra. Az én uram kijavította, mintha új lenne.

Azután érdeklődött, hogy én mit akarok Institorisztól. Elmeséltem neki, hogy egy nagy bank megbízottja vagyok és örömmel olvastuk hirdetésüket, mert már nem birtuk javíttatni a szakadt bankóinkat. Az árszabás után érdeklődtem, de erre nem tudott felvilágosítást nyújtani Institoriszné:

— Ezt majd az urammal tessék elintézni, de nem leszünk drágák. Azután azt is elmesélte, hogy Amerikában vannak már régóta ilyen vállalatok, de ott még vasalják is a bankókat. Később, ha jól megy az üzlet, ők is fognak ezzel

foglalkozni. Már többször menni akartam, de az asszony könyörgött, hogy várjam meg a férjét, mert jön azonnal. Azután látszólag annyira boldog volt, hogy megérkezett az első kuncaft, hogy megfélekedett a vállalkozói méltóságról és elszólta magát:

— Tegnap már azt hittük, hogy nem jön senki, de én csak mondtam a férjemnek: Ne busulj öreg, majd csak jönnek. Miért? Előzőleg, mikor az első manikürszalókat megnyitották, nem volt általános megbotránkozás. Én kijelenthetem önnek, hogy egy bankójavítóra van olyan szükség, mint akármire. Nemsokára, ha jól megy a bolt, még segédek is fogunk tartani.

Tovább már nem vártam Institorisz urra és eljöttem, de előzőleg megígértém, hogy délután feltétlenül eljövök. Az ajtóban még visszaszóltam az asszonynak: — Azt hiszem jobb üzlet lenne Önöknek, ha nem pénz, hanem kizárólag csak valuta-javítással foglalkoznának. (S. E.)

Közgazdaság.

KÖZGYŰLÉSEK.

'Victoria' Takarékpénztár február 20-án délelőtt 11 órakor.

Pécskai Járás Gazdasági Takarékpénztár R. T. február 20-án.

'Pécskai Népbank mint Szövetkezet' február 21-én.

Wagongyár február 26-án d. e. 10 órakor az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár helyiségében.

Tárgyalás a bonok beváltásáról.

A 40 százalékos bonok beváltásának módosításait most tárgyalják Clujon (Kolozsváron) a pénzügyi államtitkárság az összes erdélyi pénzügyigazgatókat oda rendelte. *Margineantiu* Titus, miniszteri tanácsos, aradi pénzügyigazgató már tegnapelőtt el is utazott s a közeli napokban tér vissza a szükséges utasításokkal.

A valutapiac.

Arad, február 16. Dollár 72, márka 1.21. Timisoara (Temesvár), február 16. Dollár 71.5, márka 1.21.

Budapest, február 15. Angol font 1980—2020, léva 620—640, dollár 495—515, francia frank 3600—3700, márka 885—905, lira 1900—1930, osztrák kor. 73—77, rubel 220—235, leu 695—715, szokol 870—690, svájci frank 8200—8500, korona és frankdinár 1390—1410, lengyel márka 64—68. Bécs, febr. 15. Márka 1165 leu 938, lira 2450, francia frank 4860, svájci frank 11010, dollár 865, rubel 316, szokol 877.5, angol font 2600, dinár 1830, magyar bankjegy 128.75, lengyel márka 85.5. Zürich, február 15. Berlin 1047.5, Varsó 80. Milano 2225, Prága 800, Budapest 115, Bécs 150, London 2372, Páris —, Zágráb 450, Bucuresti 860, Newyork 806.

— Budapesti értéktőzsde. Budapest, február 15. Az értéktőzsdén a következő fontosabb kurzusok alakultak ki: Magyar Hitel 1880,

Osztrák Hitel —, Angol—Magyar Bank 885, Lészámítoló bank 795, Salgótarjáni 7200, Rimamurányi 3500, Államvasut 3900.

— Ezer milliárd papírpénz Oroszországban. London. A *Daily Telegraph*nak jelentik Stockholmból, hogy a bolsevisták saját közlésük szerint ezer milliárd rubel papírpénzt adtak ki. Az aranyfedezet mindössze négyszáznegyven millió rubel, amiből 325 millió külföldön történő bevásárlásokra szolgál. Az 1920. évi költségvetés kiadásai 1380 milliárd rubelt tesznek ki, ezzel szemben a bevételek mindössze 250 milliárd rubel. De az utóbbi összeg is csak papíron van meg. Az utolsó év aratása 1891. óta a legrosszabb aratás volt Oroszországban.

— Utazási kedvezmény a prágai vásár látogatónak. Közölte a Kereskedelmi és Iparkamara, hogy Prágában e hó 28-tól március 8-ig áruminta-vásárt tartanak. A kamara felhívja azokat a kereskedőket és iparosokat, kik a vásárt meglátogatni óhajtják, hogy ezt a szándékukat sürgősen jelentsék be a kamaránál. Erre azért van szükség, hogy a kamara közölje az utazni szándékozók névsorát a bururestii cseh-szlovák követséggel, amely kifogja állítani a vásár látogatói számára a szükséges igazolványokat. Ez igazolványok alapján az illetők február 25-től március 11-ig 50 százalékos vasuti kedvezményben részesülnek a csehszlovák határállomástól Prágáig és vissza az összes csehszlovák vonatokon.

— Roman—cseh gazdasági tárgyalások. Prága. A román—cseh gazdasági tárgyalások eredménynyel kecsegtetnek. Prágában még ezen a héten aláírják a szerződést, mire *Hotovec* cseh kereskedelmi miniszter Bucurestibe utazik, hogy viszonzozza a román küldöttek látogatását.

— Lanyhulás a budapesti értékpiacon. Budapest. Az értékpiacon újabb lanyhulás következett be, a valutáarak ellenben változatlanok.

— Emelkedik a magyar hadikölcsön. Bécs. A magyar hadikölcsönök árfolyama az utóbbi hetekben erősen felszökött. A múlt héten a 6 százalékos magyar hadikölcsön 105-on állott.

— Hetven mozdony. Budapest. A Magyar Államvasutak gépgyára szerb kormány megrendelésére 70 mozdonyt javított ki.

— Budapestestek az élelmiszerárak. Budapest. A sertéshus és a zsir ára egyre csökken. Legutóbb a következő árak voltak: sertéseomb és lapocka 110—120, zsir 186, szalonna 152, tojás 4, káposzta 16, sárgarépa 8 korona kilónként.

— Szonziációs fizetésképtelenség. Berlin. Mathis Albert, a strassburgi kereskedelmi kamara elnöke fizetésképtelenséget jelentett, ami strassburgi kereskedőkörökben nagy feltűnést keltett. Mathis Elzászlotharingiában sok új vállalkozásban vett részt. Különben Elzászból emelkedett s állítólag Németországba megy, ahol

ugyancsak több nagy vállalkozása van.

— Franciaellenes bojkott a Hansa városokban. A brémai pamutkereskedők a francia kormány kiméletlenségének megtorlásául kimondták, hogy a franciákkal nem kötnek üzleteket. A hamburgi Hansa szövetség elhatározta, hogy mindaddig, míg a Párisban megállapított jóvátételi követeléseket meg nem változtatják, a francia és angol árukat bojkotálni fogja.

— Kivándorol az arany Amerikába. A kivándorlás egy új neme kezdődött meg Amerikába. Ez egyszer nem emberekről van szó, hanem aranyokról, melyeket nap nap után hajók visznek át az amerikai bankokba. Nemrégben a newyorki Lazard freres cég kapott Franciaországból egy millió aranydoliárnyi-összeget. Ez a cég az utolsó küldeményt beszámítva összesen tizennégy millió aranydollárt kapott a győztes Franciaországtól. A newyorki Kuhn, Loeb és Co cégnek Londonból nyolcszáz ezer arany dollárt utaltak át. Ez a cég Angliából eddig összesen száz millió arany dollárt kapott.

— Nyersanyag a magyar iparnak. Gent. A népszövetség felkérte a magyar kormányt, jelentse be, milyen nyersanyagokra van szüksége a magyar gyáriparnak és milyen nyersanyagokat szállíthat Németország a nemzetközi termelés számára.

MOZI.

* A mozgóképszínházak műsora. Február 17-én az Apollóban: Tih-Minh V. rész. Bűnügyi dráma. — Az Uránában: Osztriga kura. Vigjáték.

Tih-Minh V. rész premierje — az Apollóban. Ma mutatja be az Apolló színház Tih-Minh-nek, ennek a szenzációs nagystílusú bűnügyi drámának ötödik részét, mely minden tekintetben az eddig látottakat felülmulja. A dráma izgalmas cselekménye lépésről-lépésre érdekfeszítőbbé válik. Jaques s barátja dr. Gansel és Grey s Jaquesnek hűséges szolgálója, Placide, bámulatos mesterdetektív bravúrossággal, életük kockázatásával üldözik a gonosztevőket. A gonosztevő banda nem adja fel a harcot, hogy birtokába jusson a fontos okmányoknak, de Athis-ék is résen vannak. Tih-Minh vakmerősége veszélyes helyzetbe sodorja, de szerencsére hozzátartozói ismét megmentik. A gonosztevők injután minden eddigi kísérletük kudarcot vallott, furtangos tervet eszelnek ki, de a ravasz Placide, D'Athis hűséges szolgálója, ismét meg-husítja szándékukat. Szóval a mai bemutásra kerülő ötödik fejezet most is bővelkedik az idegjzgalmas cselekményekben, de Placide gondoskodik arról, hogy a humor se hiányozzék.

* Szonziációs vigjáték-film az Uránában. A mozibairó közönség rég nem látott vig kalandokban gazdag 4 felvonásos vigjátékot mutat be Osztriga kura címen. Ez a nagyszabású film érdekes és humoros fordulataival minden tekintetben a néző tetszését megnyeri. A film gyönyörű kiállítás s érdekes meszeszövege gazdagítja a képet. Még két újabb mutatja be ezt a humoros vigjátékot az Uránia színház.

Valódi francia **LION NOIR**

pipókróm 2-6s, 8-as, 6-6s számu, nagyban és kicsinyben, minden mennyiségben kapható a legolcsóbb árak mellett

FRATU STEINER

börkereskedésben A B A D, Asztalos S.-u. 2-3. Főközpontok: Ujradon és Újszentannán

Apró hirdetések

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

- Az apróhirdetések díját szavak szerint számoljuk.
- Minden szó hirdetéséi ára 75 bani.
- Vastagabb betűkkel 1 lei 50 bani.
- A vastagabb betűkkel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni.
- Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel.
- Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.
- A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 7 lei 50 bani.
- A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Alkalmazás.

NEMET ki-asszony állást keres 1-2 gyermek mellő azonnaira. Címeket a kiadóba kér. 636

INTELLIGENS leány háztetőkre ajánkozik. Címe Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10452

Vétel és eladás.

NYERS BORKÖVET vesz from Arnold, Bercsényi Miklós-utca 39. 10651

TEHER-AUTOK. Egy 4 tonnas és egy 3 tonnas teherautó kiadó karban eladó Friedrich Testvéreknel mezőgazdasági gépgyár, Temesvár. 632

TENYÉSZBIKÁK eladók. Kristófy gazdaság Arad-Gáj, továbbá két vizemelő gép bolgár kertészetnél. 637

FEDERES KOCSIT veszek alánlat árjelölés mellett. Nagyiratos, jegyző. 638

ANTIK és modern porcellánt bitort, szőnyegtel festményeket, ékszert, ezüstöt vesz és elad Salon Artistique. Allandó kiállítás. Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 21. szám. 10621

NÉGYEZER LEHERT eladó hosszú persianer kabát ulacsonyabb termetre. Cím a kiadóban. 620

KERESZTHUROS zongora eladó Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) 63. 619

EGY rövid zongora olcsón. eladó. Úróf Leinigen-utca 6. sz. 681

MASZNALT OLOM megvételre kerestek. Bővebbet a kiadóban.

Ingtalan.

PERENYI-UTCÁBAN ház eladó. Cím a kiadóhivatalban. 614

MAGANHAZ lakással eladó. Ugyancsak ott sarokház 5 szobás, májusra átvehető lakással eladó. Értékesen Strada Unirei (Fábán Gábor-utca) 4-6. szám a tulajdonosnál. 636

MAGYAR-UTCÁBAN sarokház fűszerezett, olcsón eladó. Cím a kiadóban. 640

CSIKY GERGELY-UTCÁBAN modern, négyszobás ház elfoglalható lakással eladó. Cím a kiadóban. 639

STRADA CORNEL POPESCU (Edelspacher-utca) 28. számú ház elfoglalható 3 szobás lakással eladó. 584

TIZENHÁROM kat hold termő szőlő épülettelk összes felszereléssel 28% hold szántóval eladó. Sármezey, Szép-falu. 622

ÚJ BUTORHITEL! Háló, nappali, szalon, uriszoba, konyha, iroda, egyes fa- és vasbutorok, divány és matracok, zongora, stb. Lei 1000.- után fizet hetenként Lei 6.- Bővebb felvilágosítást Garai Károly butorhitelében, Asztalos S.-u. 5. 104

Kettős öngyilkosság.

(A spiritizmus áldozatai.)

GRAZ. Néhány hete, a felsősteierorsági St.-Lambrecht egyik szállójában egy fiatal házaspár lakott. Goplizeknek a gratzi Puch-művek disponensének fia és gyönyörű fiatal felesége. A múlt hó végén az apa levelet kapott a fiától, amelyben bejelenté, hogy a feleségével együtt meg főgják magukat mérgezni. A nyomozás kiderítette, hogy a fiatal házaspár az elmúlt hó 21-én, miután a szállóbeli tartozását kiegyenlítette Neumarktba utazott. Onnan a fiatalok hóviharban a három óra járásnyira levő grebenzi Alpokba mentek. Az egyik hegy tetején megozsonnáztak s azután morfiumot vettek be. A mérge azonban nem idézte elő a kívánt halást. A házaspár nyáriás öltözetben a legnagyobb fagyban várta a halált, mikor azonban ez nem következett be, felváltak ütoérüket. Másnap a családnak egyik grazi barátja két furistavezetővel megtalálta a hegytetőn a fiatal asszony holttestét. Az ütőerek el voltak vágva s a kezek megfagytak. A fiatal ember, akinek a nyakán és a kezeln vágástól eredő sebek voltak, még élt. Arra kérte a család barátját, hogy hagyja meghalni. A fiatal Goplizeket St.-Lambrechtbe hozták, ahová másnap feleségének holttestét is leszállították. A kettős öngyilkosság okát még nem tudják. Azt hiszik, hogy az öngyilkosságot spiritizma és hipnotikus kísérletek idézték elő, amelyekkel főként a fiatal asszony foglalkozott.

Pofozkedó polgármester

HAMBURG. A várostól nem messzire levő Bergedorf nevű idillikus városkába is eljutott a forradalom s a város polgármestere egy szocialista lett. A városka polgármesterét Wisnernek hívják. Hivatalában nemrég egy hadikárosult fogadott, aki társai megbízásából jött, hogy a polgármesternek referáljon a Hadikárosultak kívánásairól és követeléseiről. A megbízott teljes nyíltsággal tárta elő a helyzetet, amivel azonban annyira kiérdemelte a város szocialdemokrata fejének nemetszését, hogy a polgármester elvtárs sajátkezűleg megpofozta a hadikárosultat. Az egykaru ember kénytelen kelletlen elfürte a tetleges inzultust, de az esetet bejelentette szövetségének s így az eset nyilvánosságra került és most hatalmas botránnyá kezd fajulni. A napokban a városkában nyilvános négyülést hívtak össze, hogy a pofon ügyet megbeszéljék s hogy főként azt a kérdést vitassák meg, vajjon hivatalában maradhat-e egy olyan polgármester, aki nyomorék embert pofoz. Mi történt azonban? A többségi szocialisták előzőleg bizalmas összejövetelen elhatározták, hogy polgármester elvtársukat a pofon miatt nem ejtik el, mert kiváló, buzgó párttag. A többségi szocialisták a gyűlést megelőzőleg megszállták a gyűléstermet, meghallgatták a hadikárosultak előadását a pofonról s azután elhatározták, hogy a polgármestertek: aki különben megbetegedett, és nem jelent meg, nem okoznak több kellemetlenséget.

Ma és minden nap

Kiss Jancsi elsőrendű cigányzenekara játszik

Mayer Toni (Bötvös-utca) 2. szám alatt levő osinosan berendezett **ÉTTERMÉBEN**, ahol izlotes hideg és meleg ételek, tisztán kezelt italok kaphatók pontos kiszolgálás mellett. Éjjel egy óráig nyitva. Polgári árak! 10452

Jó karban levő erős 8-as komplett, üzemi típus **cséplő-garnitúra**

utányoz árért eladó, Bővebbet Nádor Magyar király vendéglőjében **Boozkó-utca.** It 452

Asztalos munkavezető,

tökéletesen szak-képzett keresetűk 580

Székely és Réti Erdélyrészi Butorgyáránál Marosvásárhelyen.

Primaria orasului cu drept de municipiu Arad.

588-1921. p. m.

HIRDETMÉNY.

A vallás és szépművészeti minsterium 04414-1920. számú rendeletéből már ezidőszert is közhírré teszem hogy a nagybőjt első három napjában, azaz jolyó évben március 14., 15. és 16-án, továbbá az egész nagy héten, tehát folyó évben április 24-től április 30-ig bezárólag mindennemű látványosság, előadás, vagy nyilvános helyeken a zene tilos, ugyszintén tilos vízközeszt előestéjén, mikor ezenkívül minden nyilvános helyiség zárva tartandó. Arad, 1921. február hó 11.

ROBU, polgármester.

Demyonokat, Táblaüveg- get, Lámpacsöveket,

üvegarat, lámparát, előnyösen szállít: **Arminiu Kohn si Pratele Kohn Armin és Fivére** üvegereskedés 604 Arad, Str. Bucur (Bötvös-utca) 11. szám

ELVESZETT

antik nyakék granátkövekkel szombaton délben a Minorita-templom előtt vagy a templomban. Kérem a becsületes megtalálót e-reánézve értéklelen családi emléket adja át Martinnek Bercsényi-utca 40. sz. illő jutalom ellenében. 10452

Primaria prasului cu drept de municipiu Arad.

1062-1921. p. m.

HIRDETMÉNY.

Arad városnál nyugdíjazás folytán üresedésbe jött és az állami tisztviselők részére a Kijizetési osztály 3. fokozatában megállapított illetményekkel díjazott árvaszéki irodatiszti állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik az állást elnyerni óhajtnák és az 1883. évi I.L.C. 19. §-ában előirt képesítéssel rendelkeznek, hogy képzettségük igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényeiket folyó évi február hó 28-ig bezárólag nyútsák be. A város szolgáltatában nem álló pályázók egészségi állapotukat hatósági orvosi bizonyítványtal tartoznak igazolni. Arad, 1921. február 14.

ROBU, polgármester.

Club papir	105
Riz Abadio	80
Altesso 3-as hüvely	48
Samum 3-as	55
2-es vattás	40

Kapható: 608

Scharfstein si Comp.cég Arad, Asztalos Sándor-u. 4.

Roman beadványokat

bármely hatósághoz, fordításokat, gyorsan és jutányosan teljesít 35 évi közigazgatási és hírségi gyakorlattal bíró jogvezett román egyén vezetés alatt a „Translátör“ iroda. Arad, Strada Coşbu (Wesselényi-utca) 53. földszint jobbra, ajtó. Nyitva hétköznapiakon 9-13-ig és 3-5-ig. 641

Kereskedők figyelmébe

Nagy harsnya raktár valamint nagy rövidáru raktár 466 szolid kiszolgálás mellett.

Alexandru Krammer Str. Metlanu (Forray-u.) 8.

Gyökerez szőlőültvények

Riparia Portalis szőlőveszhető nagyobb mennyiségben kaphatók! 10448

Winkler Józsefné

Arad, Str. Consistorialul (Bathány-a.) 11

Elsőrendű minőségű Croupon és lábas

TALP

minden sulyban érkezett. Eladás nagyban és kicsinyben a legolcsóbb árak mellett. Továbbá zsiros pitling és tehénbőrök, valamint vikszos bőrök a legolcsóbb árakon kaphatók

FRATU STEINER

634 börkereskedésében Arad, Asztalos S.-u. 2-3.

Primaria orasului cu drept de municipiu Arad.

HIRDETMÉNY.

Arad város prefectusa által a városi közigazgatási bizottság tagjává kinevezett Eugen Acost felhívom; miszerint bizottsági tagsága ügyében hivatalomban 8 napon belül annál inkább jelentkezze, mert ellenesetben a bizottsági illetékes való meg nem jelenése miatt intézkedni fogok hogy a bizottság tagjai sorából töröltessék. Arad, 1921. február 14.

ROBU, polgármester.

Csunya nők szépek, szép nők szebbek lesznek a HAJÓS-féle **DORÉ-CRÉME** hajfestő „Melogen“ ellemert legjobb garantáltan feleltet a harna színekben. Ára 50 K. Fesztü 50 K. kaphatók **Hajós gyógytárban** Aradon, Bulevardul Ferdinand I. 22.

400 Lei egy öl száraz bükk hasáb tűzifa — mig a Schweidel József-u. 9. készlet tart — a „SYLVIA“ telepen.

Nyomtatott az Aradi Nyomda Vállalat rotációs gépén. Kiadó: tulajdonos Aradi Nyomda Vállalat.